

601024

Doc. No. 219P (93)

Page 1

Br. Ex. 128

THE AMERICAN AMBASSADOR IN JAPAN (GREW) TO THE
JAPANESE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS (MATSUOKA)

Excerpts

No. 1636

(TOKYO,) September 18, 1940

EXCELLENCY: I have the honor to recall to Your Excellency the fact that my Government has frequently found it necessary in recent years to make representations to the Japanese Government in regard to interference with American trade in China by Japanese military authorities or by local organizations under their control. Not only have representations been made in connection with general trade and exchange measures enforced by Japanese-controlled authorities in north China, but also in connection with especially destructive interferences with American trade in individual commodities, notably hides and skins, furs, wool, radios, egg products, and embroideries. It is now necessary to bring to the attention of the Japanese Government widespread interference with American trade in petroleum products.

.

From Kalgan to Canton, in coastal cities and in the interior, American trade in petroleum products, chiefly kerosene and candles, continues to be subjected, notwithstanding repeated representations to the local authorities by American diplomatic and consular officers, to arbitrary and unwarranted interferences.

.

Foreign Relations I, p. 872

219 P (93)
201024

駐日米國大使(ルー) / GPO 三 / 日本外務大臣(松岡) /
抜萃 一六三六號
一九四〇年九月十八日(東京)

閣下：日本軍當局、或、其、管理下ニアル地方機關ニ依
在支米國貿易ハ、妨害ニ與シ、米國政府ハ、日本政府ニ對シ
提議スベキ必要ヲ近年屢々痛感シ來ツタ事実ヲ、私、閣
下ニ申シテ置タリ。

此、又、於テ日本軍當局ニ依リ施行スル一般貿易ハ、爲
替、法、面、テ、ノ、ミ、エ、ス、個別商品、特ニ獸皮類、毛皮、羊
毛、ラ、ゴ、ウ、卵製品、刺繡製品、米國貿易ニ對スル破壊的
妨害ニ與シ屢々提議セラレタリ。

今ヤ、石油製品、米國貿易ニ對スル廣大ナリ妨害ニ日本
政府、注意ヲ促ス事ガ必要ナル。

張家口ヨリ、廣東ニ及ブ沿岸都市、及ビ内地ニ於テ石油
製品、主トシテ燈用油、蠟燭等、米國貿易ハ、
米國外交官及ビ領事ヨリ地方當局ヘ、再三、提議ニモ不拘
續イテ專横及ビ許シ難キ妨害ヲ加ヘラレ居ル

外交關係一六七頁